giatsu

EN

OWNER'S MANUAL





SPLIT 1X1

AROMA 2 R32

GIA-S09AR2B-R32 | GIA-S12AR2B-R32 GIA-S18AR2B-R32 | GIA-S24AR2B-R32

Por favor lea atentamente este manual antes de usar este producto.

Please, read carefully this manual before using the product.

Avant d'utiliser l'équipement, lisez attentivement les instructions.

Por favor leia atentamente este manual antes de usar o equipamento.

Per favore leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questo prodotto.

Gracias | Thank you | Merci | Obrigado | Grazie



ENGLISH

OWNER'S MANUAL

SPLIT 1X1

AROMA 2 R32

GIA-S09AR2B-R32 | GIA-S12AR2B-R32 GIA-S18AR2B-R32 | GIA-S24AR2B-R32

Table of contents

Owner's Manual

0. Safety Precautions	24
1. Unit Specifications and Features	28
2. Manual Operation (Without Remote)	33
3. Care and Maintenance	34
4. Troubleshooting	36
5. European Disposal Guidelines	40

Precautions

Read safety precautions before operation and installation

Improper installation due to ignoring instructions can cause serious damage or injury.

The severity of possible damage or injury is classified as a WARNING or CAUTION.



WARNING

This symbol indicates the possibility of personal injury.



CAUTION

This symbol indicates the possibility of property damage or serious consequences.



WARNING

This device can be used by children over 8 years old and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge provided they are under supervision or have received relevant instructions on the use of the device safely and Understand the dangers involved. Make sure children do not play with the device. The cleaning and maintenance of the user must not be carried out by children without supervision (requirements of the EN standard).

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or lack of experience or knowledge, unless they are supervised or have been instructed about the use of this appliance. by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device (requirements of IEC standard).



WARNINGS FOR PRODUCT USE

- If an abnormal situation arises (such as a burning smell), immediately turn off the unit and turn off the power. Call your dealer for instructions on how to avoid electric shock, fire or injury.
- **Do not** insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. This can cause injuries, as the fan may be rotating at high speeds.
- **Do not** use flammable sprays such as hairspray, hairspray or paint near the unit. This can cause a fire or start a fire.
- **Do not** operate the air conditioner in places that are near or around combustible gases. The emitted gas can accumulate around the unit and cause an explosion.
- **Do not** operate your air conditioner in a damp room, such as a bathroom or laundry. Too much exposure to water can cause a short circuit in electrical components.
- Do not expose your body directly to cold air for an extended period of time.
- **Do not** allow children to play with the air conditioner. Children must be supervised by an adult when being near the unit at all times.
- If the air conditioner is used together with burners or other heating devices, fully ventilate the room to avoid oxygen deficiency.
- In certain functional environments, such as kitchens, server rooms, etc., the use of special air conditioning units is recommended.

CLEANING AND MAINTENANCE WARNINGS

- Turn off the device and turn off the power before cleaning. Otherwise, it may cause an electric shock.
- **Do not** clean the air conditioner with excessive amounts of water.
- **Do not** clean the air conditioner with flammable cleaning products. Flammable cleaning agents can cause fires or deformations.



CAUTION

- Turn off the air conditioner and turn off the power if you are not going to use it for a long time.
- Turn off and unplug the unit during storms.
- Make sure that the water condensation of the unit can drain without obstacles.
- **Do not** operate the air conditioner with wet hands. It can cause an electric shock.
- Do not use the device for any purpose other than the intended use.
- Do not climb or place objects on the outdoor unit.
- **Do not** allow the air conditioner to operate for long periods of time with the doors or windows open, or if the humidity is very high.



ELECTRICAL WARNINGS

- Use only the specified power cord. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a duly qualified person, in order to avoid risks.
- Keep the power plug clean. Remove dust or dirt that collects in or around the plug. Dirty plugs can cause fire or electric shock.
- **Do not** pull the power cord to unplug the unit. Hold the plug firmly and remove it from the power outlet. Pulling the cable directly can damage it, which can cause a fire or an electric shock.
- Do not modify the length of the power cord or use an extension cord to power the unit.
- **Do not** share the power outlet with other devices. An inadequate or insufficient power supply can cause a fire or an electric shock.
- The product must be properly grounded at the time of installation, otherwise an electric shock may occur.
- For all electrical maneuvers, follow all local and national wiring regulations, regulations and Installation Manual. Connect the wires firmly and secure them firmly to prevent external forces from damaging the terminal. Incorrect electrical connections can overheat and cause a fire, and can also cause a discharge. All electrical connections must be made in accordance with the Electrical Connections Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
- All wiring must be properly arranged to ensure that the control board cover can be closed properly. If the control board cover is not closed properly, it can cause corrosion and cause the connection points in the terminal to become hot, catch fire or cause an electric shock.
- If you connect the power to the fixed wiring, you must incorporate a disconnection device of all the poles that has at least 3 mm of free space towards all the poles, and with a leakage current that can exceed 10 mA, having the device residual current (RCD) a nominal residual operating current that does not exceed 30 mA, and the disconnection must be included in the fixed wiring in accordance with established standards.

TAKE NOTE OF THE FUSE SPECIFIATIONS

The air conditioning circuit board (PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection. Fuse specifications are printed on the circuit board, such as:

Indoor unit: T3.15AL / 250VAC, T5AL / 250VAC, T3.15A / 250VAC, T5A / 250VAC, etc.

Outdoor unit: T20A / 250VAC (units with Btu / h <= 18000), T30A / 250VAC (units with Btu / h> 18000)

NOTE: For units with R-32 refrigerant, only the explosion-proof ceramic fuse can be used.



WARNINGS FOR PRODUCT INSTALLATION

- 1. Installation must be performed by an authorized dealer or specialist. A faulty installation can cause water leakage, electric shock or fire.
- 2. Installation must be carried out in accordance with the instructions for this. Improper installation can cause water leakage, electric shock or fire.
- 3. Contact an authorized service technician for repair or maintenance of this unit. This appliance must be installed in accordance with national wiring standards.
- 4. Use only the accessories, spare parts and parts specified for installation. The use of non-standard parts may cause water leakage, electric shock, fire and the unit may fail.
- 5. Install the unit in a firm place that can support the weight of the unit. If the chosen location cannot support the weight of the unit, or the installation is not successful, the unit may fall and cause serious injury and damage.
- 6. Install the drain pipe according to the instructions in this manual. Improper drainage can cause moisture and flood damage to your home and property.
- 7. For units that have an auxiliary electric heater, do not install the unit within 1 meter (3 feet) of any combustible material.
- 8. Do not install the unit in a place that may be exposed to fuel gas leaks. If combustible gas accumulates around the unit, it may cause a fire.
- 9. Do not turn on the power until all work has been completed.
- 10. When moving or relocating the air conditioner, consult experienced service technicians for disconnecting and reinstalling the unit.
- 11. For details on how to install the device on its stand, read the information in the sections "Installing the indoor unit" and "Installing the outdoor unit".

NOTE ON FLUORATED GASES

- 1. This air conditioning unit contains fluorinated greenhouse gases. For specific information on the type of gas and quantity, refer to the corresponding label on the unit itself or "User Manual Product sheet" on the packaging of the outdoor unit.
- 2. (Only products of the European Union)
- 3. Installation, service, maintenance and repair of this unit must be performed by a certified technician.
- 4. Uninstallation and recycling of the product must be performed by a certified technician.
- 5. For equipment containing fluorinated greenhouse gases in quantities of 5 tons of CO2 equivalent or more, but less than 50 tons of CO2 equivalent, if the system has a leak detection system installed, it should be checked for leaks At least every 24 months.
- 6. When verifying that the unit is not leaking, it is strongly recommended that you properly keep track of all verifications.



WARNING FOR THE USE OF R-32 REFRIGERANT

 When flammable refrigerant is used, the appliance must be stored in a well ventilated area where the size of the room corresponds to the area of the room as specified for its operation.
 For R-32 refrigerant models:

The device must be installed, operated and stored in a room with a surface area greater than 4m². The device must not be installed in a space without ventilation, if that space is less than 4m²

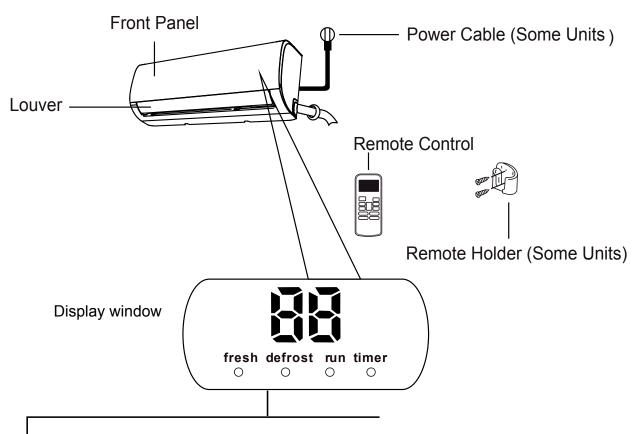
- Reusable mechanical connectors and flared joints are not allowed indoors. (Requirements of the **EN** standard).
- Mechanical connectors used indoors must have a rate of no more than 3g / year at 25% of the
 maximum allowable pressure. When mechanical connectors are reused indoors, the sealing
 parts must be renewed. When flare joints are reused indoors, the flare part must be
 remanufactured. (Requirements of UL standard)
- When mechanical connectors are reused indoors, the sealing parts must be renewed. When flare seals are reused indoors, the flare part must be remanufactured. (IEC Standards Requirements)



Caution: Fire hazard.
(only for R32 refrigerant)

Unit Specifications and Features

Unit Parts



- "fresh" when FRESH feature is turned on(some units)."
- "defrost when defrosting.
- "run" when the unit is operational.
- "timer" when Timer is set.
- " display the temperature setting or room temperature.
 When error occurs, it displays error code (some units)

NOTE: A guide on using the infrared remote is not included in this literature package.

In Fan mode, the unit will display the room temperature.

In other modes, the unit will display your temperature setting.

Display Code Meanings

Achieving Optimal Performance

Optimal performance for the COOL, HEAT, and DRY modes can be achieved in the following temperature ranges. When your air conditioner is used outside of these ranges, certain safety protection features will activate and cause the unit to perform less than optimally.

Inverter Split Type

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room Temperature	17°C - 32°C (63°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
	0°C - 50°C (32°F - 122°F)		
Outdoor Temperature	-15°C - 50°C (5°F - 122°F)	-15°C - 30°C (5°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	(For models with low temp. cooling systems.)		

FOR UNITS WITH AUXILARY ELECTRIC HEATER

When outside temperature is below 0°C (32°F), we strongly recommend keeping the unit plugged in at all timers to ensure smooth ongoing performance.

To further optimize the performance of your unit, do the following:

- · Keep doors and windows closed.
- Limit energy usage by using TIMER ON and TIMER OFF functions.
- · Do not block air inlets or outlets.
- · Regularly inspect and clean air filters.

For a detailed explanation of each function, refer to the **Remote Control Manual**.

Other Features

Auto-Restart

If the unit loses power, it will automatically restart with the prior settings once power has been restored.

Anti-mildew (some units)

When turning off the unit from COOL, AUTO (COOL), or DRY modes, the air conditioner will continue operate at very low power to dry up condensed water and prevent mildew growth.

Wi-Fi Control (some units)

Wi-Fi control allows you to control your air conditioner using your mobile phone and a Wi-Fi connection.

Louver Angle Memory(some units)

When turning on your unit, the louver will automatically resume its former angle.

Refrigerant Leakage Detection (some units)

The indoor unit will automatically display "EC" when it detects refrigerant leakage.

For a detailed explanation of your unit's advanced functionality (such as TURBO mode and its self-cleaning functions), refer to the **Remote Control Manual**.

NOTE ON ILLUSTRATIONS

Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.

· Setting Angle of Air Flow

Setting vertical angle of air flow

While the unit is on, use the **SWING** / **DIRECT** button to set the direction (vertical angle) of airflow.

- Press the SWING /DIRECT button once to activate the louver. Each time you press the button, it will adjust the louver by 6°. Press the button until the direction you prefer is reached.
- To make the louver swing up and down continuously, press and hold the SWING/DIRECT button for 3 seconds. Press it again to stop the automatic function.

Setting horizontal angle of air flow

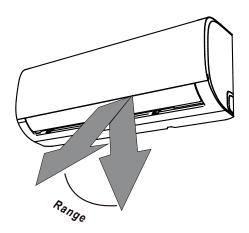
The horizontal angle of the airflow must be set manually. Grip the deflector rod (See **Fig.2.3**) and manually adjust it to your preferred direction. **For some units**, the horizontal angle of the airflow can be set by remote control. please refer to the Remote Control Manual.

NOTE ON LOUVER ANGLES

When using COOL or DRY mode, do not set louver at too vertical an angle for long periods of time. This can cause water to condense on the louver blade, which will drop on your floor or furnishings. (See **Fig. 2.2**)

When using COOL or HEAT mode, setting the louver at too vertical an angle can reduce the performance of the unit due to restricted air flow.

Do not move louver by hand. This will cause the louver to become out of sync. If this occurs, turn off the unit and unplug it for a few seconds, then restart the unit. This will reset the louver



A

Caution: Do not keep louver at too vertical an angle for long periods of time. This can cause water condensation to drip on your furnishings.

Fig. 2.2

PCAUTION

Do not put your fingers in or near the blower and suction side of the unit. The high-speed fan inside the unit may cause injury.

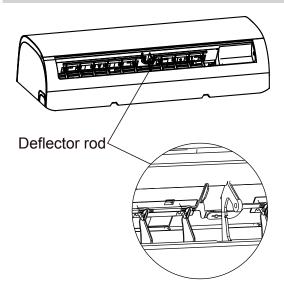


Fig. 2.3

Sleep Operation

The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only be Press the SLEEP button activated via remote control. when you are ready to go to sleep. When in COOL mode, the unit will increase the temperature by 1°C (2°F) after 1 hour, and will increase an additional 1°C (2°F) after another hour. When in HEAT mode, the unit will decrease the temperature by 1°C (2°F) after 1 hour, and will decrease an additional 1°C (2°F) after another hour. It will hold the new temperature for 7 hours, then the unit will turn off automatically.

Note: The SLEEP function is not available in FAN or DRY mode.

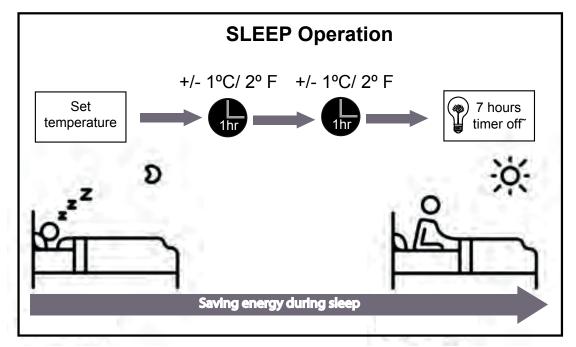


Fig. 3.1

Manual Operation (Without Remote)

How to operate your unit without the remote control

In the event that your remote control fails to work, your unit can be operated manually with the **MANUAL CONTROL** button located on the indoor unit. Note that manual operation is not a long-term solution, and that operating the unit with your remote control is strongly recommended.

BEFORE MANUAL OPERATION

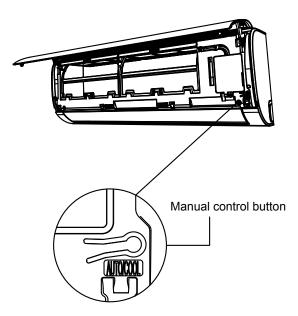
Unit must be turned off before manual operation.

To operate your unit manually:

- 1. Open the front panel of the indoor unit.
- 2. Locate the **MANUAL CONTROL button on** the right-hand side of the unit.
- 3. Press the **MANUAL CONTROL button one** time to activate FORCED AUTO mode.
- 4. Press the **MANUAL CONTROL again** to activate FORCED COOLING mode.
- 5. Press the MANUAL CONTROL button a third time to turn the unit off.
- 6. Close the front panel.

OCAUTION

The manual button is intended for testing purposes and emergency operation only. Please do not use this function unless the remote is lost and it is absolutely necessary. To restore regular operation, use the remote control to activate the unit.



Care and Maintenance

Cleaning Your Indoor Unit

A

BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE

ALWAYS TURN OFF YOUR AIR CONDITIONING UNIT AND DISCONNECT IT FROM THE CURRENT TO PERFORM THE MAINTENANCE OR CLEANING OF THE UNIT.

PCAUTION

Only use a soft, dry cloth to wipe the unit clean. If the unit is especially dirty, you can use a cloth soaked in warm water to wipe it clean.

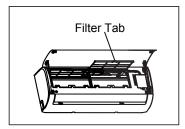
- Do not use chemicals or chemically treated cloths to clean the unit
- Do not use benzene, paint thinner, polishing powder or other solvents to clean the unit. They can cause the plastic surface to crack or deform.
- Do not use water hotter than 40°C (104°F) to clean the front panel. This can cause the panel to deform or become discolored.

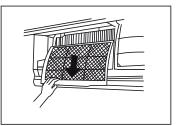
Cleaning Your Air Filter

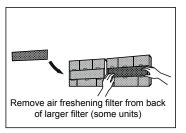
A clogged air conditioner can reduce the cooling efficiency of your unit, and can also be bad for your health. Make sure to clean the filter once every two weeks.

- 1. Lift the front panel of the indoor unit.
 The air filter is under the top airinlet
- 2. ^{grill}·Grip the tab on the end of the filter, pull it towards yourself.
- 3. Now pull down to extract the filter.
- If your filter has a small air freshening filter, unclip it from the larger filter. Clean this air freshening filter with a
- hand-held vacuum. Clean the large air filter with warm, soapy water.
 Be sure to use a mild detergent.

- 6. Rinse the filter with fresh water, then shake off excess water.
- 7. Dry it in a cool, dry place, and refrain from exposing it to direct sunlight.
- 8. When dry, re-clip the air freshening filter to the larger filter, then slide it back into the indoor unit.
- 9. Close the front panel of the indoor unit.







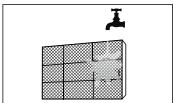


Fig. 5.1

OCAUTION

Do not touch air freshening (Plasma) filter for at least 10 minutes after turning off the unit.

Q CAUTION

- Before changing the filter or cleaning, turn off the unit and disconnect its power supply.
- When removing filter, do not touch metal parts in the unit. The sharp metal edges can cut you.
- Do not use water to clean the inside of the indoor unit. This can destroy insulation and cause electrical shock.
- Do not expose filter to direct sunlight when drying. This can shrink the filter.

Air Filter Reminders (Optional)

Air Filter Cleaning Reminder

After 240 hours of use, the display window on the indoor unit will flash "CL." This is a reminder to clean your filter. After 15 seconds, the unit will revert to its previous display.

To reset the reminder, press the **LED** button on your remote control 4 times, or press the **MANUAL CONTROL** button 3 times. If you don't reset the reminder, the "CL" indicator will flash again when you restart the unit.

Air Filter Replacement Reminder

After 2,880 hours of use, the display window on the indoor unit will flash "nF." This is a reminder to replace your filter. After 15 seconds, the unit will revert to its previous display.

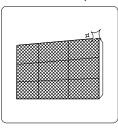
To reset the reminder, press the **LED** button on your remote control 4 times, or press the **MANUAL CONTROL** button 3 times. If you don't reset the reminder, the "nF" indicator will flash again when you restart the unit.

PCAUTION

- Any maintenance and cleaning of outdoor unit should be performed by an authorized dealer or licensed service
- provider.
 Any unit repairs should be performed
 by authorized dealer or licensed
 servic e provider.

Maintenance – Long Periods of Non-Uself you

If you plan not to use your air conditioner for an extended period of time, do the following:



Clean all filters



Turn on FAN functior until unit dries out completely



Turn off the unit and disconnect the power



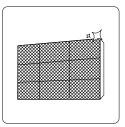
Remove batteries from remote control

Maintenance – Pre-Season Inspection

After long periods of non-use, or before periods of frequent use, do the following:



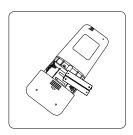
Check for damaged wires



Clean all filters



Check for leaks



Replace batteries





Make sure nothing is blocking all air inlets and outlets

Troubleshooting



SAFETY PRECAUTIONS

If ANY of the following conditions occurs, turn off your unit immediately!

- The power cord is damaged or abnormally warm
- · You smell a burning odor
- · The unit emits loud or abnormal sounds
- · A power fuse blows or the circuit breaker frequently trips
- · Water or other objects fall into or out of the unit

<u>DO NOT</u> ATTEMPT TO FIX THESE YOURSELF! CONTACT AUTHORIZED SERVICE PROVIDER IMMEDIATELY!

Common Issues

The following problems are not a malfunction and in most situations will not require repairs.

Issue	Possible Causes
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	The Unit has a 3-minute protection feature that prevents the unit from overloading. The unit cannot be restarted within three minutes of being turned off.
The unit changes from	The unit may change its setting to prevent frost from forming on the unit. Once the temperature increases, the unit will start operating in the previously selected mode again.
COOL/HEAT mode to FAN mode	The set temperature has been reached, at which point the unit turns off the compressor. The unit will continue operating when the temperature fluctuates again.
The indoor unit emits white mist	In humid regions, a large temperature difference between the room's air and the conditioned air can cause white mist.
Both the indoor and outdoor units emit white mist	When the unit restarts in HEAT mode after defrosting, white mist may be emitted due to moisture generated from the defrosting process.

Issue	Possible Causes	
The indeer unit	A rushing air sound may occur when the louver resets its position.	
The indoor unit makes noises	A squeaking sound may occur after running the unit in HEAT mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.	
	Low hissing sound during operation: This is normal and is caused by refrigerant gas flowing through both indoor and outdoor units.	
Both the indoor unit and outdoor unit make noises	Low hissing sound when the system starts, has just stopped running, or is defrosting: This noise is normal and is caused by the refrigerant gas stopping or changing direction.	
	Squeaking sound: Normal expansion and contraction of plastic and metal parts caused by temperature changes during operation can cause squeaking noises.	
The outdoor unit makes noises	The unit will make different sounds based on its current operating mode.	
Dust is emitted from either the indoor or outdoor unit	The unit may accumulate dust during extended periods of non-use, which will be emitted when the unit is turned on. This can be mitigated by covering the unit during long periods of inactivity.	
The unit emits a bad odor	The unit may absorb odors from the environment (such as furniture, cooking, cigarettes, etc.) which will be emitted during operations.	
	The unit's filters have become moldy and should be cleaned.	
The fan of the outdoor unit does not operate	During operation, the fan speed is controlled to optimize product operation.	
Operation is erratic, unpredictable , or unit is unresponsive	Interference from cell phone towers and remote boosters may cause the unit to malfunction. In this case, try the following: Disconnect the power, then reconnect. Press ON/OFF button on remote control to restart operation.	

NOTE: If problem persists, contact a local dealer or your nearest customer service center. Provide them with a detailed description of the unit malfunction as well as your model number.

Troubleshooting

When troubles occur, please check the following points before contacting a repair company.

Problem	Possible Causes	Solution
Poor Cooling Performance	Temperature setting may be higher than ambient room	Lower the temperature setting
	temperature The heat exchanger on the indoor or outdoor unit is dirty	Clean the affected heat exchanger
	The air filter is dirty	Remove the filter and clean it according to instructions
	The air inlet or outlet of either unit is blocked	Turn the unit off, remove the obstruction and turn it back
	Doors and windows are open	Make sure that all doors and windows are closed while operating the unit
	Excessive heat is generated by sunlight	Close windows and curtains during periods of high heat or bright sunshine
	Too many sources of heat in the room (people, computers, electronics, etc.)	Reduce amount of heat sources
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
	SILENCE function is activated	SILENCE function can lower product performance by reducing operating frequency. Turn off SILENCE function.

Problem	Possible Causes	Solution
The unit is not working	Power failure	Wait for the power to be restored
	The power is turned off	Turn on the power
	The fuse is burned out	Replace the fuse
	Remote control batteries are dead	Replace batteries
	The Unit's 3-minute protection has been activated	Wait three minutes after restarting the unit
	Timer is activated	Turn timer off
The unit starts and stops frequently	There's too much or too little refrigerant in the system	Check for leaks and recharge the system with refrigerant.
	Incompressible gas or moisture has entered the system.	Evacuate and recharge the system with refrigerant
	The compressor is broken	Replace the compressor
	The voltage is too high or too low	Install a manostat to regulate the voltage
Poor heating performance	The outdoor temperature is lower than 7°C (44.5°F)	Use auxiliary heating device
	Cold air is entering through doors and windows	Make sure that all doors and windows are closed during use
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, reseal if necessary and top off refrigerant
Indicator lamps continue flashing	the indicator lamps continue to flash or error codes appear, wait for about 10 minutes. The problem may	
Error code appears		
display of indoor	If not, disconect the power, then connect it again.	
• E0, E1, E2	Turn the unit on.	
P1, P2, P3F1, F2, F3	If the problem persists, disconnect the power and contact your nearest customer service center.	
1 1, 1 2, 1 3		

NOTE: If your problem persists after performing the checks and diagnostics above, turn off your unit immediately and contact an authorized service center.

European Disposal Guidelines

European Guidelines for Disposal

This mark on a product or in its documentation indicates that your electrical waste and electrical waste equipment should not be mixed with household waste.



Correct disposal of this product (Waste electrical and electronic equipment)

This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment. **Do not** dispose of this product as household waste or unclassified collection waste.

When disposing of this appliance, you have the following options:

- Dispose of the appliance at the designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will receive the appliance free of charge.
- The manufacturer will receive the old device for free.
- You can sell the device to certified scrap merchants.

Special Notice

Disposal of this device in the forest or other natural environments endangers your health and is harmful to the environment. Hazardous substances can seep into the groundwater and enter the food chain.

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details.





C/ Industria, 13, Polígono Industrial El Pedregar. 08160 Montmeló. Barcelona (España) Tel (0034) 93 390 42 20 - Fax (0034) 93 390 42 05 info@giatsu.com - www.giatsu.com

FRANCE

info.fr@giatsu.com

PORTUGAL

info.pt@giatsu.com

ITALIA

info.it@giatsu.com

LITHUANIA

info@giatsu.lt



ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los revendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un aparato eléctrico o electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority deifferentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-outwheeled dustbin.

AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE 2002/96 / CE.

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

ADVERTÊNCIA PARA A ELIMINAÇÃO CORRECTA DO PRODUCTO SEGUNDO ESTABELECIDO PELA DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/EC

No final da sua vida útil, o producto não debe ser eliminado juntos dos residuos urbanos. Há centros específicos de recolha selectiva estabelecidos pelas administrações municipais, ou pelos revendedores que facilitam este Serviço. Eliminar em separado um aparelho electrónico (WEEE) significa evitar possivéis consequências negativas para o meio ambiente e para a saude, derivado de uma eliminação incorrecta, pois os materiais que o compõem podem ser reciclados, obtendo assim uma poupança importante de energia e de recursos. Para ter claro que a obrigação que se tem que eliminar o aparelho em separado, na embalagem do aparelho aparece o símbolo de um contentor de lixo.

AVVERTENZE PER L'ELIMINAZIONE DEL PRODOTTO SECONDO QUANTO PREVISTO DALLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al termine della loro vita utile, il prodotto non deve essere eliminata insieme ai rifiuti urbani. Deve essere consegnato a centri specifici di raccolta selettiva stabiliti dalle amministrazioni comunali o airivenditori che forniscono questo servizio. Eliminare separatamente un apparecchio elettrico o elettronico (WEEE) significa evitare eventuali conseguenze negative per l'ambiente e la salute derivanti da uno smaltimento inadeguato e consente di recuperare i materiali che lo compon-gono, ottenendo così un importante risparmio di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di eliminare separatamente.